

Contents

	Page
i. Acknowledgements	i
ii. Preface	iii
1. Introduction	1
1.1. Cornish and the Celtic Languages	1
1.2. The Extant Sources for Cornish	2
1.2.1. Old Cornish	5
1.2.2. Middle Cornish	6
1.2.3. Late Cornish	8
1.2.3.1. Late Cornish: 17th Century	9
1.2.3.2. Late Cornish: 18th Century	12
1.2.3.3. Late Cornish: Unused and Uncertain Sources	16
1.2.4. Material of Mixed Period	17
1.3. The Consonantal System of Cornish	17
1.3.1. Old Cornish	23
1.3.2. Middle Cornish	23
1.3.3. Late Cornish	24
1.4. Parameters and Objectives	24
2. Pre-occlusion in Middle and Late Cornish	26
2.1. The Nature of Pre-occlusion in Cornish	26
2.2. Inherited Brittonic /nn/ and /mm/	29
2.3. Exceptional Sources of /nn/ and /mm/	33
2.4. Pre-occlusion in Tonic Syllables	38
2.5. Pre-occlusion and Vocalic Length in Manx	40
2.6. The Prosodic System in Middle Cornish	44
2.7. The Dating of Pre-occlusion in Cornish	56
2.8. Pre-occlusion in Late Cornish	63
2.9. Occasional Variants in Late Cornish	75

3. A Study of Initial <i>b/m</i> Consonant Variation	78
3.1. Initial <i>b/m</i> Confusions in Cornish	78
3.2. The Sources of /b/ and /m/ in neo-Brittonic	82
3.3. Incorrect De-lenition in Feminine Nouns	84
3.4. Initial /m/ > /b/ in Masculine Nouns	90
3.5. Initial /m/ > /b/ in Cornish Place-names	94
3.6 Initial <i>b/m</i> confusions in Breton and Welsh	100
3.6.1 Unetymological /m/ and /b/ in Breton	100
3.6.2 Unetymological /m/ > /b/ in Welsh	101
3.7. Further Confusions of Initial /b/ and /m/ in Cornish	107
3.8. The Irregular Nasal "Mutation"	113
3.9. De-lenition and De-nasalisation	118
4. Confusion of <i>s/th</i> in Medial and Final Positions	122
4.1. Towards a Synthesis of <i>s/th</i> Studies	122
4.2. The Evidence of BK: Late Middle Cornish /ç/ > /s/?	129
4.2.1. An Irregular Confusion of <i>s</i> and <i>th</i>	131
4.2.2. " <i>How Faryth our lord Modereth?</i> "	132
4.2.3. The Evidence of Rhymes in BK	137
4.2.4. Summary of the Evidence of BK	144
4.3. Confusions of <i>s/th</i> at the Death of Cornish	147
5. Assibilation and Palatalisation in Cornish	150
5.1. Old Cornish Assibilation	150
5.2. Exceptions to Assibilation of /-nt-/, /-lt-/ and /-d-/	155
5.3. Analogical Changes in Plurals and Suffixed Words	162
5.4. The Dating of Assibilation	164
5.5. The Problem of Assibilation and Palatalisation	169
5.6. Theories on Palatalisation of /-nt-/, /-lt-/ and /-d-/	172
5.7. The Comparison of Palatalisation in Breton	178
5.8. Palatalisation in Early Middle Cornish	181

5.8.1. The Charter Fragment (CF)	181
5.8.2. Pascon Agan Arluth (PA)	184
5.8.3. The Ordinalia (OM, PC & RD)	192
5.8.4. Summary of the Early Middle Cornish Evidence	211
5.8.4. i. "First Palatalisation" /d/ > /d'/ > /dʒ/	212
5.8.4. ii. Apparent Irregular "First Palatalisation"	216
5.8.4. iii. "Second Palatalisation" /z/ > /z'/ > /dʒ/	219
5.8.4. iv. "Second Palatalisation" /ns/ > /nz/ > /nz'/ > /ndʒ/	225
5.9. Palatalisation in Late Middle Cornish	226
5.9.1. The Life of St. Ke (BK)	227
5.9.2. The Life of St. Meriasek (BM)	244
5.9.3. The Tregear Homilies (TH)	260
5.9.4. The Creation of the World (CW)	277
5.9.5. Summary of the Late Middle Cornish Evidence	293
5.9.5. i. "First Palatalisation" /d/ > /d'/ > /dʒ/	295
5.9.5. ii. "First Palatalisation" /t/ > /t'/ > /tʃ/ in <i>chy</i> "house"	298
5.9.5. iii. "Second Palatalisation" /z/ > /z'/ > /dʒ/	299
Appendix I: Abbreviations	315
Appendix II: Bibliography	318